



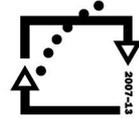
evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

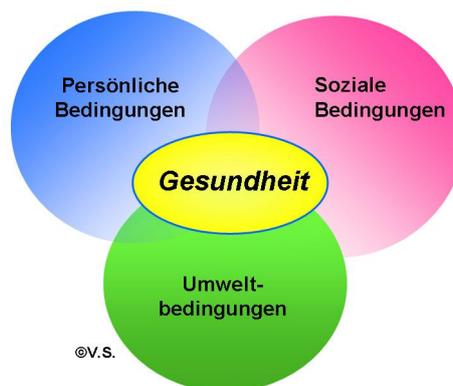
Projekt: Inovace oboru Mechatronik pro Zlínský kraj Registrační číslo: CZ.1.07/1.1.08/03.0009

Gesundheit und Krankheiten

Als ich klein war, habe ich an viele Infektionen gelitten. Ich habe schwache Immunität und muss Medikamente nehmen. Ich achte Gesundheit.

„Alles Gute, viel Erfolg im Beruf, aber hauptsächlich gute Gesundheit!“ Bei fast jeder Gelegenheit, wenn sich Menschen begegnen, sich amüsieren oder feiern, wünschen sie sich hauptsächlich Gesundheit. Ist ein Mensch nicht in einem guten Gesundheitszustand oder ein anderes Familienmitglied krank, geht uns gute Laune.

Gesundheit ist zusammen mit Liebe das wertvollste Geschenk, das der Mensch besitzt. Der menschliche Körper ist Zielscheibe vieler Bakterien, Mikroorganismen und Viren. Der Mehrheit der Erkrankungen kann man vorbeugen oder sie lassen sich wenigstens begrenzen /omezit/. Wichtig sind gesunde Kost /strava/, festes psychisches Gleichgewicht, guter Schlaf, Bewegung an frischer Luft und nicht zuletzt auch Kontakt mit der Natur. Die gegenwärtige Welt bringt neue Entdeckungen, Erfindungen und Entwicklung der Wissenschaft. Zusammen damit tauchen auch neue Krankheiten auf. Man spricht vor allem über die Gruppe von Erkrankungen, die man Zivilisationskrankheiten nennt. Es handelt sich z. B. um Allergie, Migräne, asthmatische Störungen /poruchy/. Leider entstehen aber neue und immer neue Krankheiten. Von den neuen verschiedenen Krankheiten kann man Leukämie, AIDS oder den bekannten Krebs nennen.



Ich werde mich aber im weiteren lieber nicht mit so ernsthaften Krankheiten befassen. Auch die normalen Krankheiten z. B. Angine oder Grippe können das Leben unangenehm machen. Ein Zeichen ist Schupfen, Husten und erhöhte Temperatur. Das beste ist, sofort von Anfang an unserem praktischen Arzt aufzusuchen.

Der Arzt fragt uns, wie wir uns fühlen, welche Schwierigkeiten wir haben und was uns quält /trápí/. Nach einer gründlichen Untersuchung und Behandlung verschreibt und er eines oder mehrere Rezepte. Arzneien holen wir uns aus der Apotheke ab. In der Kindheit werden die Kinder gegen einige Erkrankungen geimpft. Fast jedes Kind wird von Pocken /neštovice/, Masern /spalničky/, und Röteln befallen. Es wird vor allem gegen Typhus, Keuchhusten, TBC, Kinderlähmung geimpft. Gegen einige Krankheiten und Verletzungen allerdings hilft Impfung nicht. Gliedmaßenbrüche /zlomenina končetiny/ oder einer Blinddarmentzündung /zánět slepého střeva/ kann schwerlich verhindert werden. Allerdings ist Prävention die beste Arznei. Eine gute Prävention ist auch der Besuch von Kurorten /lázně/. Hier sind nicht nur kranke Leute, sondern auch gesunde. In einer schönen Umgebung, gesunder Natur und bei gesunder Kost ruht sich der Körper aus und nimmt neue Energie auf.

Jeder Mensch sollte die Gesundheit wie Auge im Kopf schützen und sich bemühen gesund zu leben.



GESUNDHEITSWESEN

Gesundheit ist nicht alles, aber ohne Gesundheit ist alles nichts.

Gesundheitswesen in der BRD:

Sorge um die Gesundheit ist zunächst die Sache jedes einzelnen. Doch ist sie auch Aufgabe von Staat und Gesellschaft. Das deutsche Gesundheitssystem ist dezentral gegliedert. Die BRD zählt zu den medizinisch bestversorgten Ländern der Erde. Weniger als die Hälfte der Ärzte arbeiten in freier Praxis, die übrigen sind in Krankenhäusern, in der Verwaltung oder Forschung tätig. Neben den Krankenhäusern gibt es noch Vorsorge- oder Rehabilitationseinrichtungen.

Arzneimittelversorgung: Große Bedeutung wird der Sicherheit der Arzneimittel beigemessen.

Gesundheitsvorsorge: „Vorbeugen ist besser als Heilen.“ Eine Vielzahl von Institutionen und die freien gemeinnützigen Organisationen bieten Informationen zur Gesundheitserziehung sowie Kurs- und Beratungsprogramme an, vor allem

- zur Gesundheitsvorsorge bei Schwangerschaft und Geburt zum Abbau von [Alkohol](#)- und Nikotinmissbrauch, Medikamenten- und Drogenmissbrauch, Fehl- und Überernährung und Bewegungsmangel
- zur Unterstützung chronisch Kranker und Behinderter und ihrer Angehörigen Zivilisationskrankheiten: Aber auch der [Sport](#) will richtig ausgewählt und ausgeübt sein. Ideale Sportdisziplinen sind Radfahren, Schwimmen und Laufen. Wenn wir neben dem täglichen Training auch noch mit Verstand und Vernunft essen und trinken, können wir nicht nur den Griff zur Tablette, sondern auch den Besuch beim Arzt sparen.

Die Gesetzliche Krankenversicherung.

Die Krankenversicherung ist heute in der Bundesrepublik gesetzlich. Fast alle Einwohner der BRD sind krankenversichert.

Beiträge: Alle gesetzlichen Krankenkassen sind Solidargemeinschaften, das heißt verdient man mehr, bezahlt man auch mehr, und ist man nicht krank, muss man trotzdem für die Kranken mitbezahlen. Der Arbeitnehmer bezahlt nur 50%, die anderen 50% der Arbeitgeber. Der Beitrag für eine Krankenkasse ist 12 – 13% vom Monatsgehalt.

Leistungen: - Untersuchung und Behandlung durch Ärzte und Zahnärzte

- Arzneien-, Heil- und Hilfsmittel
- Krankenhausbehandlung

- Mutterschaftshilfe, Familienhilfe und häusliche Krankenpflege
- Krankengeld für kranke Arbeitnehmer

Ausgaben der Krankenkassen:

- Krankenhausbehandlung
- Ärztliche Behandlung
- Arzneien, Verband usw. aus Apotheken
- Sonstige Leistungen
- Krankengeld usw....

Die Unfallversicherung:

Schutz und Hilfe bei Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten bietet die gesetzliche Unfallversicherung. In der BRD sind alle Arbeitnehmer von Gesetzes wegen unfallversichert, ebenso die Landwirte. Auch Studenten, Schüler und Kinder in Kindergärten sind in den Versicherungsschutz einbezogen.

Die Krankenversicherung:

Die Krankenversicherung ist ein Teil der Sozialversicherung. Aus Mitteln der Krankenversicherung werden Spitalsaufenthalte, Beiträge zu Arzneimitteln, ärztliche Hilfe, Mutterschaftsleistungen und Vorsorgeuntersuchungen finanziert.

Präventionsprogramme:

- Ansteckende Krankheiten
- Herz- und Kreislauferkrankungen, Krebs
- Unfälle, Berufskrankheiten, Verkehrsunfälle
- Alkoholismus, Medikamentenmissbrauch, Drogensucht
- AIDS

Základní konverzační otázky:

1. Was tust Du für Deine Gesundheit?

1. Co děláš pro své zdraví?

2. Was solltest Du für Deine Gesundheit tun und warum tust Du es nicht?

2. Co bys měl ještě dělat pro své zdraví a proč to neděláš?

3. Was hältst Du von den folgenden Gesundheitsfaktoren des Menschen: Die Ernährung,

Bewegung, Psyche, Genetik?

3. Co si myslíš o významu následujících faktorů na zdraví člověka: Strava, pohyb, psychika, genetika?

4. Nenne Krankheiten, die Du kennst. Was weißt Du von ihnen? Wie äußern sie sich, wie werden sie geheilt, wie werden sie übertragen, wie gefährlich sind sie?

4. Vyjmenuj nemoci, které znáš a co o nich víš? Jak se projevují, jak se léčí, jak se přenáší, jak jsou nebezpečné?

5. Welche Arztspezialisten kennst Du, und womit beschäftigen sie sich?

5. Jaké lékařské specializace znáš a čím se zabývají?

6. Wo überall kann man behandelt werden (die Arztpraxis, das Ärztehaus, das Krankenhaus)?

6. Kde všude se dá léčit (ordinace, poliklinika, nemocnice)?

7. Nenne das Personal, welchem Du begegnen kannst (die Krankenschwester, der Arzt, der Chefarzt, der Krankenhelfer)

7. Vyjmenuj personál, se kterým se můžeš setkat (sestra, lékař, primář, nemocniční, zřízenec)

8. Was alles kann Dir in der Arztpraxis oder im Krankenhaus passieren (beschreibe mit konkreten Beispielen – „ich muss mir einen Termin holen, ich muss warten bis die Krankenschwester kommt“, usw.)

8. Co všechno Tě může čekat v ordinaci nebo v nemocnici (popiš na konkrétních příkladech – „musím se objednat, čekám až přijde sestra atd.“)

9. Was gefällt Dir und was stört Dich am tschechischen Gesundheitswesen? Hast Du einen Vergleich mit dem Ausland?

9. Co Ti se Ti líbí a co Ti vadí na českém zdravotnictví? Máš srovnání se zahraničím?

10. Was hat sich im tschechischen Gesundheitswesen seit dem Jahr 1989 verändert?

10. Co se změnilo v českém zdravotnictví od roku 1989?

11. Was würdest Du an unserem Gesundheitswesen verändern und wie? Was hältst Du von der Kostenbeteiligung des Patienten?

11. Co bys změnil na našem zdravotním systému a jak? Co říkáš spoluúčasti pacienta na hrazení nákladů?

12. Versuche aufzuzählen, was alles der Staat bezahlen muss, wenn Du an einer Angina erkrankst.

12. Zkus vyjmenovat, co všechno musí stát zaplatit, když onemocníš angínou.

Slovní zásoba:

r Körper = tělo

r Kopf = hlava

r Hals = krk

e Nase = nos

r Mund = ústa

e Zunge = jazyk

r Zahn = zub

s Auge = oko

s Ohr = ucho

e Schulter = rameno

r Arm = ruka

r Ellbogen = loket

s Handgelenk = zápěstí

e Hand = paže

r Finger = prst

e Brust = prsa

r Rücken = záda

r Bauch = žaludek

s Bein = noha

s Knie = koleno

r Knöchel = kotník

e Zehe = prst u nohy

e Rippe = žebro

s Rückgrat = páteř

s Organ = orgán

s Herz = srdce

r Magen = žaludek

e Gallenblase = žlučník

r Darm = střevo

r Blinddarm = slepé střevo

e Blinddarmzündung = zánět sl.sřeva

r Lunge = plíce

e Leber = játra

e Niere = ledvina

s Krankenhaus = nemocnice

e Poliklinik = nemocnice

e Klinik = klinika

e Abteilung (für)= oddělení pro

e psychiatrische Klinik = psychiatrická klinika

s Zahnambulatorium = zubní ambulance

r Arzt = doktor

r praktische Arzt = praktický doktor

r Facharzt = odborník

r Zahnarzt = zubař

r Psychiater = psychiatr

r Oberarzt = vrchní doktor

e Oberschwester = vrchní sestra

e Krankenschwester = sestřička

e Sprechstunde = ordinační hodina

r Krankenpfleger = nemocniční ošetřovatel

e Hausapotheke = dom.lékárnička

rezeptfreie Arzneien = bez receptu léky

Tabletten gegen Husten, Kopf- und Magenschmerzen = prášky proti kašly, bolestem hlavy a žaludku

s Desinfektionsmittel = dezinfekce

r Borwasser = borová voda

e Salbe = mast

e Tierkohle = živočišné uhlí

s Speisesoda = zažívací soda

s Abführmittel = projímadlo

s Körperpuder = tělesný pudr

s Thermometer = teploměr

s Heftpflaster = leukoplast

e Watte = vata

r Schnellverband = rychloobvaz

der elastische Verband = elastický rychloobvaz
s Gurgelmittel = kloktadlo
s Vitaminpräparat = vitamíny
manchmal auch rezeptpflichtige Arzneimittel = léky na lék.předpis
e Anti-Baby-Pillen = antikoncepce

e Kinderkrankendheiten = dětské nemoci
e Infektionskrankheiten = nakažlivé nemoci
e Kinderlähmung = dětská obrna
e Diphtherie = záškrt
e Masern = spalničky (I)
e Windpocken = plané neštovice (I)
e Röteln = zarděnky
r Ziegenpeter = příušnice
r Scharlach = spála
e Mittelohrentzündung = zánět stř.ucha
s Erbrechen = zvracení
brechen = zlomit
e Verstopfung = zácpa
r Durchfall = průjem
r Hitzschlag = úpal
s Sonnenstich = úžeh
e Erkältung = nachlazení
erkältet sein = nachladit se
e Gelbsucht = žloutenka
e Grippe = chřipka
e Angina = angýna
e Tuberkulose = tuberkulóza
Tifus = tifus
e Pest = mor
r Blauhusten = černý kašel
sich das Bein/den Arm brechen = zlomit si nohu/ruku
sich den Knöchel verstauchen = vymknout si kotník
einen blauen Fleck haben = mít modřinu

sich die hand stecken = štípnout ????

sich verletzen = zranit se

e Verletzung = zranění

sich die Hand verbrühen = opařit si ruku

sich verbrennen = spálit se

sich erfrieren = omrznout

Zahnschmerzen haben = bolest zubů

operiert werden = být operován

erste Hilfe leisten = plnit první pomoc

den Arzt holen = dojít k lékaři

zum Arzt gehen = jít k lékaři

jdn.zum Arzt/ins Krankenhaus bringen = přinést někoho k lékaři/do nemocnice

den Notdienst = nouzově zavolat

r Hexenschuss = houser

eine ernste Krankheit = závažná nemoc

e Sorge = starost

e Zivilisationskrankheit = civilizační nemoc

e Kopfschmerzen = bolesti hlavy

e Schlafstörungen = nespavost

e Nervenkrankheiten = nervové nemoci

e Depressionen = deprese

hoher Blutdruck = vysoký tlak

e Kreislaufstörungen = porucha krev.oběhu

r Herzinfarkt = srdeční infarkt

Erkrankungen der Atemwege = porucha dých.cest

e Körperschmerzen = bolesti těla

e Rückenschmerzen = bolesti zad

s Übergewicht = nadváha

e Obesität = obezita

e Verdauungsstörungen = porucha zažívacího ústrojí

e Zuckerkrankheit = cukrovka

r Diabetes = diabetes

e Allergie = alergie

r Kerbs = rakovina

s Aids = AIDS

aidskrank

e Schwerhörigkeit = nedoslýchavost

e Schwachsichtigkeit = tupozrakost

e Ursachen = příčiny

leiden (an + D) = utrpení

sitzende Tätigkeit = sedavá činnost

r Bewegungsmangel = nedostatek pohybu

nervliche Überlastungen = přílišné zatížení

zu viel Hektik/Stress/Lärm = hluk

falsche Ernährung = špatná výživa

r Vitaminmangel = nedostatek vitamínů

verschleppte Erkältungskrankheiten = vleklá nemoc z nachlazení

Erkältungskrankheiten vorbeugen = zabránit nemocem z nachlazení

unsere Arbeit besser organisieren = lépe si zorganizovat práci

den Arbeitsplatz wechseln = vyměnit prac.místo

sich abhärten = otužovat se

jn. Anstecken = nakazit někoho

gelmäßig Sport treiben = pravidelně cvičit

(Schwimmen, Wandern, Radfahren, Jogging, Treppensteigen = chůze do schodů)

viel Bewegung an der frischen Luft

Spaziergängen machen

nicht stundenlang vor dem Bildschirm sitzen

Frühsporn machen

nicht rauchen

mit dem Rauchen aufhören = přestat s kouřením

sich bei einem Hobby ausruhen = odpočinout si u koníčku

sich nicht über Kleinigkeiten ärgern = nerozčilovat se maličkostma

viel schlafen

gesund essen

in Ruhe essen = v klidu jíst
mageres Fleisch = libové maso
Geflügel = drůbež
dunkles Brot = tmavý chléb
Müsli, Vollkornprodukte, rohes Obst und Gemüse,
keine zu gewürzten, scharfen Speisen essen = nekořeněné, ostré pokrmy
keinen oder wenig Alkohol oder Kaffee trinken
viele alkoholfreie Getränke trinken: frucht- und Gemüsesäfte, Kräutertee = bylinný čaj
gutes Wasser(Mineralwasser)
wenig Süßigkeiten, fetten Fleisch, Knödeln und kalorienreichen Lebensmittel essen
die Nahrung reich an Vitaminen, Mineralien essen

Bei dem Arzt

sich nicht wohl fühlen = necítit se dobře
Beschwerden haben = mít potíže
Wehtun = bolet
Es tut mir weh = bolí mě to
die Temperatur messen = měřit teplotu
Es steckt unter den Arm und warte ich 5 Minuten
Fieber haben = mít horečku
Kopf- und Halsschmerzen = bolesti hlavy a krku
nach Sprachstunde fragen = zeptata se na ordinační hodiny
den Arzt anrufen = zaolat doktorovi
zum Arzt gehen = jít k lékaři
r Patient = pacient
r Kranke = nemocný
Was fehlt Ihnen? = jak se cítíte
e Untersuchung = vyšetření
untersuchen = vyšetřovat
s Herz abhören = zkontrolovat poslechem srdce
die Lungen abklopfen = vyšetřit poklepem plíce
eine Diagnose stellen = určit diagnózu
die Medikamente verschreiben = předepsat léky
das Rezept aufschreiben = nadepsat recept

Diät einhalten = dodržet dietu
eine Spritze bekommen = dostat injekci
jdn. Krank/gesund schreiben
e Behandlung = ošetření
die Medikamente in der Apotheke abholen = vyzvednout si léky v lékárně
Tabletten einnehmen = užívat tablety
schwitzen = potit se
sich auskurieren = vyléčit se
gesund sein = být zdravý
e Genesung = uzdravení

rief die Krankenschwester: Der Nächste, bitte!!

r Warteraum = čekárna
müde = unavený
schläfrig = ospalý
niesen = kýchat
kratzen = škrábat

r Zahnarzt = zubař
e Plombe = plomba
r Laut = zvuk
s Zement = cement
s Zahnbein (e Zahnschmelz) = zubovina
e Zahnfleisch = dásněň
e Zahnkrone = korunka
e Zahnschmelz = sklovina
r Zahnstein = zubní kámen
e Zahnbürste = kartáček
s Zahnziehen = trhání zubů
e Zange = kleštičky
r Sessel = křeslo
e Bohrmaschine = vrtačka
e Zahnkaries = kaz